|  |
| --- |
| **Auftragnehmer*****Contractor*** |
| Currenta GmbH & Co. OHGANT-BrandtechnologieCHEMPARK, Geb. B41151368 Leverkusen, Germany | E-Mail: brandtechnologie@currenta.bizTel.: +49 214 3139 8000 |
| Die Ansprechpartner der CURRENTA Brandtechnologie finden Sie unter [www.brandversuche.de](http://www.brandversuche.de).*The contact persons of CURRENTA’s Fire Technology Department can be found at* [www.fire-testing.eu](https://www.currenta.de/en/services/analytics/fire-technology/). |

|  |
| --- |
| **Auftraggeber*****Client*** |
| **Ansprechpartner (Berichtsempfänger)*****Contact person (report recipient)*** |
| Firma *Company* | Notwendige Angabe / *Required entry* |
| Name *Name* | Notwendige Angabe / *Required entry* |
| Abteilung *Department* | Optionale Angabe / *Optional entry* |
| Straße *Street* | Optionale Angabe / *Optional entry* |
| PLZ Ort *City, postal code*  | Notwendige Angabe / *Required entry* |
| Land *Country* | Notwendige Angabe / *Required entry* |
| E-Mail *Email* | Notwendige Angabe / *Required entry* |
| Telefon *Phone* | Optionale Angabe / *Optional entry* |
| **Firmenhauptsitz (nur bei Erstbeauftragung ausfüllen)*****Company headquarters (complete only in case of initial assignment)*** |
| Firma *Company* | Notwendige Angabe / *Required entry* |
| Straße *Street* | Optionale Angabe / *Optional entry* |
| PLZ Ort *City, postal code*  | Notwendige Angabe / *Required entry* |
| Land *Country* | Notwendige Angabe / *Required entry* |
| USt-IdNr. *VAT Reg. No.* | Notwendige Angabe / *Required entry* |
| **Rechnungsanschrift*****Invoice address*** |
| Firma *Company* | Notwendige Angabe / *Required entry* |
| Abteilung *Department* | Notwendige Angabe / *Required entry* |
| Straße *Street* | Notwendige Angabe / *Required entry* |
| PLZ Ort *City, postal code*  | Notwendige Angabe / *Required entry* |
| Land *Country* | Notwendige Angabe / *Required entry* |

|  |
| --- |
| **Prüfverfahren*****Test method*** |
| Prüfnorm *Test standard* | Notwendige Angabe / *Required entry* |
| Art der Prüfung *Type of test* | [ ]  Normativ / *Normative* | [ ]  Orientierend / *Exploratory* |
| Klassifizierungsnorm *Classification standard* | [ ]  EN 45545-2:2013+A1:2015 | [ ]  EN 45545-2:2020 |
| [ ]  Andere / *Other*: Optionale Angabe / *Optional entry* |
| Produktanforderung *Product requirement* | Optionale Angabe / *Optional entry* |
| [ ]  | Ergänzend zu den Prüfberichten wird ein kostenpflichtiger Klassifizierungsbericht für die EN 45545-2 gewünscht (+ 220 €).*In addition to the test reports, a chargeable classification report for EN 45545-2 is desired (+ 220 €).* |

|  |
| --- |
| **Bemerkungen*****Remarks*** |
| Optionale Angabe / *Optional entry* |

|  |
| --- |
| **Auftragserteilung*****Order placement*** |
| Angebotsnummer *Quotation number* | Notwendige Angabe / *Required entry* |
| Bestellnummer *Purchase order number* | Notwendige Angabe, wenn vorhanden / *Required entry, if available* |
| Bestelldatum *Purchase order date* | Notwendige Angabe / *Required entry* |
| Weitere Angaben *Further details* | Optionale Angabe / *Optional entry* |
| Auftragswert (€) *Order value (€)* | Notwendige Angabe / *Required entry* |
| Grundlage für Ihren Auftrag ist die Anerkennung der [AGB](https://www.currenta.de/analytik-downloads.html) der Currenta GmbH & Co. OHG.*Your order is based on the* [General Terms and Conditions of Business](https://www.currenta.de/en/downloads/) *of Currenta GmbH & Co. OHG.* |
| Notwendige Angabe / *Required entry* |  |
| Ort, Datum *Place, date* | Unterschrift *Signature* |

# Hinweise zum Ausfüllen des Auftragsformulars:

Verwenden Sie für jeden Auftrag ein separates Formular. Das/die zu prüfende/n Produkt/e beschreiben Sie auf den Folgeseiten bitte so detailliert wie möglich. Bei Verbundwerkstoffen müssen zu allen Komponenten Angaben gemacht werden, insbe­sondere zu deren Schichtdicke. Bei komplexen Bauteilen ist eine Zeichnung hilfreich. **Ihre Angaben übernehmen wir unver­ändert, inkl. der jeweiligen Übersetzungen, in den Prüfbericht.**Lassen Sie uns das ausgefüllte Formular und ggf. eine technische Zeichnung per E-Mail zukommen. Eine gedruckte und unterschriebene Version legen Sie bitte zu den Prüfkörpern.
***Mehraufwand, der aus unvollständigen Angaben zu den Sicherheitshinweisen resultiert, wird aufwandsabhängig in Rechnung gestellt!***

# *Instructions for completing the order form:*

*Use a separate form for each order. On the following pages, please describe the product(s) to be tested in as much detail as possible. For composite products, information on each component should be provided, especially regarding the layer thickness. For complex assemblies, a technical drawing is useful.* ***We will include your entries without changes and including the translations in the test report.***

*Send us the completed form and, if applicable, a technical drawing by email. A printed and signed version should be enclosed in the shipment with the specimens.***Additional expenses resulting from incomplete information on the safety instructions will be invoiced according to expenditure.**

|  |
| --- |
| **Ihre Angaben werden unverändert im Prüfbericht übernommen*****Your specifications are transferred unchanged in the test report*** |
| **Produkt Nr. 1*****Product No. 1*** |
| Produktbezeichnung*Product designation* | Normativ geforderte Angabe zur Berichtsakzeptanz bzw. Zulassung / *Specification required by standards for report acceptance or approval* |
| Handelsbezeichnung*Trade name* | Eintragen, wenn bekannt / *Enter, if known* |
| Hersteller/Lieferant*Manufacturer/supplier* | Eintragen, wenn bekannt / *Enter, if known* |
| Art des Produkts*Type of product* |[ ]  Homogenes Produkt*Homogenous product* |[ ]  Verbundwerkstoff*Composite product* |
| Probekörperaufbau inkl. Angaben zu den Einzelschichten (Bezeichnung, Typ, Artikelnr., etc.)*Specimen construction incl. information on the individual layers(Designation, Type, Article No., etc.)* | Notwendige Angabe für Verbundwerkstoffe zur Berichtsakzeptanz bzw. Zulassung*Required entry for composite products* for report acceptance or approval |
| Farbe*Color* | Notwendige Angabe - Bei Verbundwerkstoffen sind zusätzliche Angaben zu den Einzelschichten erforderlich*Required entry - For composite materials, additional information on the individual layers is mandatory* |
| Dicke1*Thickness1* | (mm) | Notwendige Angabe - Bei Verbundwerkstoffen sind zusätzliche Angaben zu den Einzelschichten erforderlich*Required entry - For composite materials, additional information on the individual layers is mandatory* |
| Flächenbezogene Masse2*Mass per unit area2* | (kg/m²) | Eintragen, wenn bekannt / *Enter, if known* |
| Dichte*Density* | (kg/m³) | Notwendige Angabe - Bei Verbundwerkstoffen sind zusätzliche Angaben zu den Einzelschichten erforderlich*Required entry - For composite materials, additional information on the individual layers is mandatory* |
| Weitere Produktbeschreibung*Further product description* | Optionale Angabe*Optional entry* |
| Technische Zeichnung Nr.*Tecnical drawing No.* | Beilegen, wenn vorhanden / *Enclose, if available* |
| Technische Datenblatt*Tecnical data sheet* | Optionale Angabe / *Optional entry* |
| Art der Endanwendung*Field of application* | Notwendige Angabe für eine Produktklassifizierung*Required entry for product classification* |
| Installationsbedingungen der Endanwendung*Mounting conditions of the end application* | Notwendige Angabe für Produkte die bspw. hinterlegt, hinterlüftet oder freistehend sind - inklusive Angaben zum Substrat und Befestigungsmethode*Required entry for products which are e.g. backed, ventilated or free-standing - including details about the substrate and mounting / fixing methods* |
| Zu prüfende Probekörperseite*Specimen face to be tested* | Notwendige Angabe*Required entry* |
| Weitere Angaben*Further details* | Optionale Angabe*Optional entry* |

1 Außendurchmesser bei Rundkabeln, Schläuchen u. Ä. 2 Längenbezogene Masse (in g/m) bei linearen Produkten

*1 Outer diameter for round cables, hoses and the like 2 Mass per unit length (in g/m) for linear products*

|  |
| --- |
| **Sicherheitshinweise*****Safety notes*** |
| Das Produkt enthält folgende Bestandteile.*The product contains following components.* | [ ]  Fluor / *Fluorine*[ ]  weitere Halogene / *Other Halogens* Angabe / *Entry*[ ]  Magnesium / *Magnesium*[ ]  Cadmium / *Cadmium* |
| Das Produkt ist ein Gefahrstoff, das Sicherheitsdatenblatt liegt bei.*The product is a hazardous substance. The material safety data sheet is enclosed.* | [ ]  Ja / *Yes*Sicherheitsdatenblatt liegt bei (Notwendige Angabe)*Safety data sheet is enclosed (Mandatory Information)* |
| Das Produkt ist ein gefährlicher oder noch nicht als Gefahrstoff vollständig geprüfter Stoff. \**The product is a hazardous and not yet complete tested substance. \** | [ ]  Ja / *Yes*Sicherheitshinweise / *Safety notes:*\* Notwendige Angabe bei gefährlichen Stoffen*\* Mandatory information for hazardous substances* |
| Weitere Anmerkungen zu Gefahren oder Handhabung*Further comments on hazards or handling* | Angabe / *Entry* |

|  |
| --- |
| **Produkt Nr. 2*****Product No. 2*** |
| Produktbezeichnung*Product designation* | Normativ geforderte Angabe zur Berichtsakzeptanz bzw. Zulassung / *Specification required by standards for report acceptance or approval* |
| Handelsbezeichnung*Trade name* | Eintragen, wenn bekannt / *Enter, if known* |
| Hersteller/Lieferant*Manufacturer/supplier* | Eintragen, wenn bekannt / *Enter, if known* |
| Art des Produkts*Type of product* |[ ]  Homogenes Produkt*Homogenous product* |[ ]  Verbundwerkstoff*Composite product* |
| Probekörperaufbau inkl. Angaben zu den Einzelschichten (Bezeichnung, Typ, Artikelnr., etc.)*Specimen construction incl. information on the individual layers(Designation, Type, Article No., etc.)* | Notwendige Angabe für Verbundwerkstoffe zur Berichtsakzeptanz bzw. Zulassung*Required entry for composite products for report acceptance or approval* |
| Farbe*Color* | Notwendige Angabe - Bei Verbundwerkstoffen sind zusätzliche Angaben zu den Einzelschichten erforderlich*Required entry - For composite materials, additional information on the individual layers is mandatory* |
| Dicke1*Thickness1* | (mm) | Notwendige Angabe - Bei Verbundwerkstoffen sind zusätzliche Angaben zu den Einzelschichten erforderlich*Required entry - For composite materials, additional information on the individual layers is mandatory* |
| Flächenbezogene Masse2*Mass per unit area2* | (kg/m²) | Eintragen, wenn bekannt / *Enter, if known* |
| Dichte*Density* | (kg/m³) | Notwendige Angabe - Bei Verbundwerkstoffen sind zusätzliche Angaben zu den Einzelschichten erforderlich*Required entry - For composite materials, additional information on the individual layers is mandatory* |
| Weitere Produktbeschreibung*Further product description* | Optionale Angabe*Optional entry* |
| Technische Zeichnung Nr.*Tecnical drawing No.* | Beilegen, wenn vorhanden / *Enclose, if available* |
| Technische Datenblatt*Tecnical data sheet* | Optionale Angabe / *Optional entry* |
| Art der Endanwendung*Field of application* | Notwendige Angabe für eine Produktklassifizierung*Required entry for product classification* |
| Installationsbedingungen der Endanwendung*Mounting conditions of the end application* | Notwendige Angabe für Produkte die bspw. hinterlegt, hinterlüftet oder freistehend sind - inklusive Angaben zum Substrat und Befestigungsmethode*Required entry for products which are e.g. backed, ventilated or free-standing - including details about the substrate and mounting / fixing methods* |
| Zu prüfende Probekörperseite*Specimen face to be tested* | Notwendige Angabe*Required entry* |
| Weitere Angaben*Further details* | Optionale Angabe*Optional entry* |

1 Außendurchmesser bei Rundkabeln, Schläuchen u. Ä. 2 Längenbezogene Masse (in g/m) bei linearen Produkten

*1 Outer diameter for round cables, hoses and the like 2 Mass per unit length (in g/m) for linear products*

|  |
| --- |
| **Sicherheitshinweise*****Safety notes*** |
| Das Produkt enthält folgende Bestandteile.*The product contains following components.* | [ ]  Fluor / *Fluorine*[ ]  Magnesium / *Magnesium*[ ]  weitere Halogene / *Other Halogens* Angabe / *Entry*[ ]  Schwermetalle / *Heavy metals* Angabe / *Entry* |
| Das Produkt ist ein Gefahrstoff, das Sicherheitsdatenblatt liegt bei.*The product is a hazardous substance. The material safety data sheet is enclosed.* | [ ]  Ja / *Yes* [ ]  Nein / *No* |
| Das Produkt ist ein gefährlicher und noch nicht als Gefahrstoff voll­stän­dig geprüfter Stoff. \**The product is a hazardous and not yet complete tested substance. \** | [ ]  Ja / *Yes* [ ]  Nein / *No* |
| Sicherheitshinweise*Safety notes* | \* Notwendige Angabe bei gefährlichen Stoffen*\* Mandatory information for hazardous substances* |

|  |
| --- |
| **Produkt Nr. 3*****Product No. 3*** |
| Produktbezeichnung*Product designation* | Normativ geforderte Angabe zur Berichtsakzeptanz bzw. Zulassung / *Specification required by standards for report acceptance or approval* |
| Handelsbezeichnung*Trade name* | Eintragen, wenn bekannt / *Enter, if known* |
| Hersteller/Lieferant*Manufacturer/supplier* | Eintragen, wenn bekannt / *Enter, if known* |
| Art des Produkts*Type of product* |[ ]  Homogenes Produkt*Homogenous product* |[ ]  Verbundwerkstoff*Composite product* |
| Probekörperaufbau inkl. Angaben zu den Einzelschichten (Bezeichnung, Typ, Artikelnr., etc.)*Specimen construction incl. information on the individual layers(Designation, Type, Article No., etc.)* | Notwendige Angabe für Verbundwerkstoffe zur Berichtsakzeptanz bzw. Zulassung*Required entry for composite products* for report acceptance or approval |
| Farbe*Color* | Notwendige Angabe - Bei Verbundwerkstoffen sind zusätzliche Angaben zu den Einzelschichten erforderlich*Required entry - For composite materials, additional information on the individual layers is mandatory* |
| Dicke1*Thickness1* | (mm) | Notwendige Angabe - Bei Verbundwerkstoffen sind zusätzliche Angaben zu den Einzelschichten erforderlich*Required entry - For composite materials, additional information on the individual layers is mandatory* |
| Flächenbezogene Masse2*Mass per unit area2* | (kg/m²) | Eintragen, wenn bekannt / *Enter, if known* |
| Dichte*Density* | (kg/m³) | Notwendige Angabe - Bei Verbundwerkstoffen sind zusätzliche Angaben zu den Einzelschichten erforderlich*Required entry - For composite materials, additional information on the individual layers is mandatory* |
| Weitere Produktbeschreibung*Further product description* | Optionale Angabe*Optional entry* |
| Technische Zeichnung Nr.*Tecnical drawing No.* | Beilegen, wenn vorhanden / *Enclose, if available* |
| Technische Datenblatt*Tecnical data sheet* | Optionale Angabe / *Optional entry* |
| Art der Endanwendung*Field of application* | Notwendige Angabe für eine Produktklassifizierung*Required entry for product classification* |
| Installationsbedingungen der Endanwendung*Mounting conditions of the end application* | Notwendige Angabe für Produkte die bspw. hinterlegt, hinterlüftet oder freistehend sind - inklusive Angaben zum Substrat und Befestigungsmethode*Required entry for products which are e.g. backed, ventilated or free-standing - including details about the substrate and mounting / fixing methods* |
| Zu prüfende Probekörperseite*Specimen face to be tested* | Notwendige Angabe*Required entry* |
| Weitere Angaben*Further details* | Optionale Angabe*Optional entry* |

1 Außendurchmesser bei Rundkabeln, Schläuchen u. Ä. 2 Längenbezogene Masse (in g/m) bei linearen Produkten

*1 Outer diameter for round cables, hoses and the like 2 Mass per unit length (in g/m) for linear products*

|  |
| --- |
| **Sicherheitshinweise*****Safety notes*** |
| Das Produkt enthält folgende Bestandteile.*The product contains following components.* | [ ]  Fluor / *Fluorine*[ ]  Magnesium / *Magnesium*[ ]  weitere Halogene / *Other Halogens* Angabe / *Entry*[ ]  Schwermetalle / *Heavy metals* Angabe / *Entry* |
| Das Produkt ist ein Gefahrstoff, das Sicherheitsdatenblatt liegt bei.*The product is a hazardous substance. The material safety data sheet is enclosed.* | [ ]  Ja / *Yes* [ ]  Nein / *No* |
| Das Produkt ist ein gefährlicher und noch nicht als Gefahrstoff voll­stän­dig geprüfter Stoff. \**The product is a hazardous and not yet complete tested substance. \** | [ ]  Ja / *Yes* [ ]  Nein / *No* |
| Sicherheitshinweise*Safety notes* | \* Notwendige Angabe bei gefährlichen Stoffen*\* Mandatory information for hazardous substances* |